

คำแนะนำของคุณ

เกี่ยวกับกลไกการส่งต่อ
ระดับชาติ (NRM)
สำหรับผู้ใหญ่





การบังคับใช้แรงงานสมัยใหม่และการค้ามนุษย์คืออะไร?



การบังคับใช้แรงงานสมัยใหม่และ/หรือการค้ามนุษย์ คือสถานการณ์ที่มีคนควบคุมหรือบังคับให้คุณทำงาน ให้บริการ หรือทำสิ่งต่าง ๆ ที่คุณไม่ต้องการทำ ซึ่งอาจรวมถึงการหลอกลวง การข่มขู่ การทำร้าย หรือทำให้คุณรู้สึกว่าคุณไม่สามารถปฏิเสธหรือออกจากสถานการณ์นั้นได้

คุณอาจเคยประสบกับ:



การถูกบังคับให้ให้บริการทางเพศโดยไม่เต็มใจจากคนแปลกหน้าหรือคนที่คุณรู้จัก



การถูกบังคับให้กระทำความผิดแทนผู้อื่น ซึ่งอาจเกี่ยวข้องกับยาเสพติด การลักทรัพย์ หรืออาชญากรรมอื่น ๆ



ถูกบังคับให้ทำงาน ซึ่งอาจเป็นงานบ้าน งานธุรกิจ งานนอกระบบ หรือข้อตกลงอื่นๆ

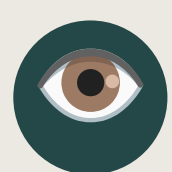


การแสวงหาผลประโยชน์ทางการเงิน หรือการถูกกักขังโดยไม่เต็มใจและถูกบังคับให้จ่ายเงินเพื่อแลกกับอิสรภาพ (การลักพาตัวเรียกค่าไถ่)



ถูกบังคับให้ให้บริการอื่น ๆ ที่คุณรู้สึกว่าต้องทำโดยไม่เต็มใจ

คุณอาจเคยประสบกับสิ่งต่อไปนี้ด้วย:



มีคนกำลังควบคุมการเคลื่อนไหวของคุณอยู่



เอกสารของคุณถูกยึดไว้แล้ว



การข่มขู่หรือใช้ความรุนแรงต่อคุณ



การข่มขู่และคุกคามครอบครัวของคุณ



ถูกบอกว่าคุณเป็นหนี้



พวกเขากำลังข่มขู่คุณโดยการโทรแจ้งตำรวจ



ต้องพึ่งพาผู้อื่นในเรื่องที่อยู่อาศัยหรือเงินทอง



รู้สึกติดกับดักและไม่สามารถหลุดพ้นจากสถานการณ์นั้นได้



ถูกหลอกลวงหรือถูกโกงเกี่ยวกับลักษณะงานที่คุณควรจะทำ



กลไกการส่งต่อระดับชาติ (National Referral Mechanism หรือ NRM) คืออะไร?

NRM เป็นกระบวนการอย่างเป็นทางการของรัฐบาลในการระบุตัวบุคคลที่อาจตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์สมัยใหม่ หากคุณยินยอม NRM สามารถให้ความช่วยเหลือและคุ้มครอง เช่น ที่พัก พึ่ง การดูแลสุขภาพ ความช่วยเหลือทางกฎหมาย และความปลอดภัย

NRM สามารถให้การเข้าถึงสิ่งต่อไปนี้:

ที่พักที่ปลอดภัย

สำหรับบางคน อาจมีการจัดหาที่พักชั่วคราวในสถานที่พักพิงที่ปลอดภัย ซึ่งอาจอยู่นอกกรุงลอนดอน

การสนับสนุนในทางปฏิบัติ

ความช่วยเหลือทางการเงินสำหรับค่าใช้จ่ายที่จำเป็นในการดำรงชีวิต เช่น อาหารและของใช้ส่วนตัว

คนทำคดี

มีผู้พร้อมให้ความช่วยเหลือแบบตัวต่อตัวเพื่อช่วยให้คุณฟื้นตัว

การเข้าถึงบริการด้านสุขภาพ

ให้ความช่วยเหลือในการเข้าถึงบริการด้านสุขภาพ เช่น แพทย์ การดูแลทางการแพทย์ฉุกเฉิน และการสนับสนุนด้านสุขภาพจิต

การคุ้มครองระยะสั้นจากการดำเนินการบังคับใช้กฎหมายตรวจคนเข้าเมือง

ความคุ้มครองระยะสั้นอยู่ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไข โปรดติดต่อผู้จัดการเคสของคุณเพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติม

การคุ้มครองจากการถูกตัดสินว่ามีความผิดทางอาญา

หากคุณถูกบังคับให้กระทำความผิด คุณอาจมีสิทธิ์ได้รับการคุ้มครองจากการถูกตั้งข้อหาหรือดำเนินคดี ซึ่งเรียกว่า การป้องกันทางกฎหมาย



ความช่วยเหลือนี้จัดให้ผ่าน "ข้อตกลงการดูแลเหยื่อการค้ามนุษย์สมัยใหม่" หรือ "MSVCC" ในลอนดอน องค์กรที่ให้ความช่วยเหลือนี้ ได้แก่ กองทัพแห่งความรอด (The Salvation Army), เฮสเทีย (Hestia) และ เซนต์จอห์นออฟก๊อด (St. John of God)

สิ่งที่คุณควรรู้ก่อนเข้าร่วม NRM:



ข้อมูลของคุณจะถูกส่งต่อให้ตำรวจ แต่คุณไม่จำเป็นต้องพูดคุยกับพวกเขาโดยตรง



การตัดสินใจในเชิงลบจาก NRM อาจส่งผลกระทบต่อคดีการเข้าเมืองของคุณได้



คุณอาจต้องการขอคำปรึกษาทางกฎหมายก่อนที่จะตกลงเข้าร่วมโครงการ NRM แม้ว่า你会เป็นส่วนหนึ่งของโครงการ NRM แล้ว คุณก็ยังสามารถขอคำปรึกษาทางกฎหมายได้ตลอดเวลา

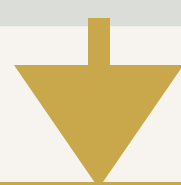


กระบวนการ NRM

การหาคนมาช่วยคุณลงทะเบียน NRM

1

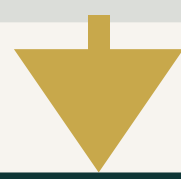
ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญ เช่น นักสังคมสงเคราะห์ หรือเจ้าหน้าที่ตำรวจ พวกเขาสามารถลงทะเบียนคุณในระบบ NRM หรือหาองค์กรที่สามารถดำเนินการแทนคุณได้ องค์กรที่สามารถส่งต่อข้อมูลไปยัง NRM ได้แก่ หน่วยงานท้องถิ่น ตำรวจ และองค์กรการกุศลบางแห่ง



โปรดให้ข้อมูลเกี่ยวกับประสบการณ์ของคุณแก่เรา

2

ผู้เชี่ยวชาญที่จะส่งต่อคุณไปยัง NRM จะสอบถามข้อมูลเพื่อทำความเข้าใจเกี่ยวกับการค้ามนุษย์ และการเอาเปรียบที่ประสบมา โปรดให้รายละเอียดมากที่สุดเท่าที่คุณรู้สึกสบายใจที่จะแบ่งปัน พวกเขาจะอธิบายด้วยว่าคุณต้องให้ความยินยอมก่อนเข้า NRM และคุณไม่สามารถถูกบังคับให้เข้าได้ หากผู้เชี่ยวชาญเชื่อว่าคุณอาจตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์และการเป็นทาสในยุคปัจจุบัน และคุณยินยอมเข้าร่วมกระบวนการ พวกเขาจะกรอกแบบฟอร์ม NRM ให้คุณ

**ไทม์ไลน์**

ส่ง NRM แล้ว

5 วันทำการ

การตัดสินใจครั้งแรก:
'Reasonable Grounds'

อย่างน้อย 30 วันทำการ

การตัดสินใจขั้นสุดท้าย
'Conclusive Grounds'

การตัดสินใจครั้งแรก - Reasonable Grounds

3

เมื่อคุณส่งแบบฟอร์ม NRM แล้ว จะมีการตัดสินใจภายในห้าวันทำการ บางครั้งอาจใช้เวลานานกว่าห้าวันทำการ การตัดสินใจจะมีเพียงผลลัพธ์ที่เป็นบวกหรือลบเท่านั้น

เชิงบวก**เชิงลบ****เชิงบวก Reasonable Grounds**

จากการตรวจสอบพบว่าคุณอาจตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์หรือการเป็นทาสในยุคปัจจุบัน กรณีของคุณจะได้รับการตรวจสอบเพิ่มเติม และคุณจะได้รับความช่วยเหลือในรูปแบบต่างๆ ซึ่งอาจรวมถึงที่พักพิงที่ปลอดภัย ความช่วยเหลือทางการเงิน ผู้ดูแลเฉพาะ และระยะเวลาฟื้นฟู 30 วัน

**เชิงลบ Reasonable Grounds**

จากข้อมูลที่ได้รับ สรุปได้ว่าคุณไม่ได้ตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์หรือการเป็นทาสในยุคปัจจุบัน คุณสามารถยื่นอุทธรณ์คำตัดสินนี้ได้ โปรดแจ้งให้เครือข่ายผู้ให้การสนับสนุนของคุณทราบ และขอคำปรึกษาทางกฎหมายจากทนายความโดยเร็วที่สุด



กระบวนการ NRM

การตัดสินใจขั้นสุดท้าย - Conclusive Grounds

4

นี่คือการตัดสินใจขั้นสุดท้ายในกระบวนการ NRM การตัดสินใจจะขึ้นอยู่กับความเป็นไปได้ที่คุณเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์หรือการเป็นทาสในยุคปัจจุบัน การตัดสินใจอาจเป็นไปได้ในทางบวกหรือลบ

เชิงบวก

เชิงลบ



✓ เชิงบวก Conclusive Grounds

นี่หมายความว่า คุณได้รับการรับรองอย่างเป็นทางการจากกระทรวงมหาดไทยว่าเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์หรือการเป็นทาสในยุคปัจจุบัน

คุณอาจมีสิทธิ์ได้รับ:

- การพักชั่วคราวในสหราชอาณาจักร
- การสนับสนุนเพิ่มเติมเป็นเวลา 45 วันขึ้นไป
- ความช่วยเหลือทางกฎหมาย
- ความช่วยเหลือในการเรียกร้องค่าชดเชย

โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ให้ความช่วยเหลือหรือทนายความของคุณโดยเร็วที่สุดเพื่อสอบถามเกี่ยวกับตัวเลือกของคุณ



✗ เชิงลบ Conclusive Grounds

นี่หมายความว่า คุณไม่ได้รับการยอมรับอย่างเป็นทางการว่าเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์หรือการเป็นทาสในยุคปัจจุบัน หากคุณต้องการยื่นอุทธรณ์คำตัดสินนี้ โปรดขอคำแนะนำทางกฎหมายโดยเร็วที่สุด โดยปกติแล้วการอุทธรณ์จะยื่นภายใน 30 วัน คำตัดสินที่เป็นลบไม่ได้หมายความว่า คุณไม่ใช่เหยื่อของการค้ามนุษย์ คำตัดสินอาจเป็นลบเนื่องจากขาดหลักฐานหรือคุณภาพของเอกสารที่ยื่นมา ทนายความสามารถให้คำแนะนำเกี่ยวกับทางเลือกทั้งหมดของคุณได้

ความยินยอมและ NRM

คุณจะได้รับคำสั่งเพื่อเข้ารับการประเมิน NRM ก็ต่อเมื่อคุณให้ความยินยอมโดยสมัครใจ (ตอบว่าใช่หรือไม่ใช่) เท่านั้น ซึ่งหมายความว่า หาก你不ประสงค์จะเข้ารับการประเมิน NRM คุณสามารถปฏิเสธได้

หาก你不ประสงค์จะเข้ารับการประเมิน NRM การปรึกษาหารือเกี่ยวกับข้อกังวลหรือเหตุผลในการตัดสินใจของคุณกับผู้เชี่ยวชาญที่คุณไว้วางใจอาจเป็นประโยชน์ คุณยังสามารถเปลี่ยนใจและขอรับการประเมิน NRM ในภายหลังได้

โปรดทราบว่า กลุ่มวิชาชีพบางกลุ่ม เช่น ตำรวจ หน่วยงานท้องถิ่น และกระทรวงมหาดไทย มีหน้าที่ตามกฎหมายที่จะต้องแจ้งให้กระทรวงมหาดไทยทราบ หากเชื่อว่าผู้ใหญ่คนใดอาจตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์หรือการเป็นทาสในยุคปัจจุบัน แม้ว่าผู้ใหญ่คนนั้นจะไม่ยินยอมเข้าร่วมโครงการ NRM ก็ตาม การดำเนินการนี้ทำผ่านกระบวนการแจ้งตามหน้าที่ (Duty to Notify: DtN) ชื่อและรายละเอียดส่วนบุคคลของคุณจะไม่ถูกรวบรวมอยู่ด้วย และคุณจะไม่สามารถระบุตัวตนได้ผ่านกระบวนการนี้

สถานะการเข้าเมืองและ NRM



บางคนมีสถานะการเข้าเมืองที่ไม่มั่นคง หมายความว่าพวกเขาอาจไม่มีใบอนุญาตพำนักระยะยาวที่มั่นคงในสหราชอาณาจักร หากคุณมีสถานะการเข้าเมืองที่ไม่มั่นคง คุณอาจมีคำถามเพิ่มเติมเกี่ยวกับกระบวนการ NRM

The Home Office / การย้ายถิ่นฐานของสหราชอาณาจักร

หากคุณยังไม่เป็นที่รู้จักของกระทรวงมหาดไทยหรือหน่วยงานรัฐบาลสหราชอาณาจักรอื่นใด การยื่นเรื่องของคุณไปยัง NRM จะทำให้คุณเป็นที่รู้จักของหน่วยงานเหล่านั้น จึงเป็นสิ่งสำคัญที่จะต้องเข้าใจเรื่องนี้ก่อนตัดสินใจว่าจะดำเนินการต่อหรือไม่

ปรึกษาทนายความ

หากสถานะการเข้าเมืองของคุณไม่มั่นคง การขอคำปรึกษาทางกฎหมายก่อนเริ่มกระบวนการ NRM นั้นสำคัญมาก คุณควรปรึกษาผู้เชี่ยวชาญที่สามารถช่วยคุณหาทนายความ/ที่ปรึกษาทางกฎหมายได้

NRM ไม่ใช่ทางออกอัตโนมัติสำหรับสถานะการเข้าเมืองที่ไม่มั่นคง

แม้ว่าบางคนอาจมีคุณสมบัติเหมาะสมสำหรับการพำนักชั่วคราวในสหราชอาณาจักร แต่การตัดสินใจในเชิงบวกจาก NRM ไม่ได้เป็นการรับประกันสถานะการพำนักถาวรโดยอัตโนมัติ สถานะการเข้าเมืองจะได้รับการพิจารณาแยกต่างหาก ดังนั้นจึงเป็นเรื่องสำคัญที่จะต้องปรึกษาทนายความ

หน่วยงานบังคับใช้กฎหมายคนเข้าเมือง (IECA)

หากคุณเป็นที่รู้จักของสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองสหราชอาณาจักรอยู่แล้ว หน่วยงานบังคับใช้กฎหมายตรวจคนเข้าเมืองที่เกี่ยวข้องอาจทำการตัดสินใจเกี่ยวกับสถานะของคุณ (NRM) หากคุณพบว่าตัวเองอยู่ในสถานการณ์เช่นนี้ การขอคำปรึกษาทางกฎหมายเป็นสิ่งสำคัญ





คำถามที่พบบ่อย

Q ถ้าฉันไม่ต้องการพูดคุยกับตำรวจ จะเกิดอะไรขึ้น?

รายงาน NRM ทั้งหมดจะถูกส่งต่อให้ตำรวจ ตำรวจอาจติดต่อคุณเพื่อตรวจสอบความปลอดภัยและเสนอโอกาสให้คุณพูดคุยกับพวกเขาเกี่ยวกับประสบการณ์ของคุณ คุณไม่จำเป็นต้องพูดคุยกับตำรวจหากคุณไม่ต้องการ นั่นเป็นสิทธิ์ของคุณ และคุณยังคงสามารถได้รับผลการตัดสินใจ NRM ที่เป็นบวกได้โดยไม่ต้องพูดคุยกับพวกเขา

Q ฉันสามารถขอคำปรึกษาด้านกฎหมายได้ที่ไหน?

หากคุณต้องการคำปรึกษาด้านกฎหมายก่อนเข้าร่วมโครงการ NRM หรือหากคุณต้องการพูดคุยกับทนายความเกี่ยวกับการตัดสินใจเข้าร่วมโครงการ NRM โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายสนับสนุน ซึ่งสามารถช่วยเหลือคุณในการหาทนายความได้

Q ถ้าฉันเปลี่ยนใจล่ะ?

คุณสามารถถอนตัวออกจากกระบวนการ NRM ได้ทุกเมื่อหากเปลี่ยนใจ เพียงแจ้งเจ้าหน้าที่ผู้ให้การสนับสนุนของคุณ และพวกเขาสามารถติดต่อกระทรวงมหาดไทยได้ แม้ว่าในตอนแรกคุณจะตัดสินใจไม่เข้าร่วมกระบวนการ NRM คุณก็สามารถเปลี่ยนใจและเข้าร่วมในภายหลังได้

Q หากฉันเลือกที่จะไม่เข้าร่วม NRM จะมีทางเลือกการสนับสนุนอื่น ๆ อีกหรือไม่?

ใช่ค่ะ หากคุณไม่อยากเข้าร่วม NRM ก็ยังมีองค์กรอื่นๆ ที่ช่วยเหลือเหยื่อการค้ามนุษย์ซึ่งอาจเหมาะสมกับคุณและสถานการณ์ของคุณมากกว่า ลองปรึกษาเรื่องนี้กับเจ้าหน้าที่ฝ่ายสนับสนุนของคุณดูนะคะ เพื่อที่พวกเขาจะได้หาองค์กรอื่นๆ ที่อาจช่วยเหลือคุณได้

Q ถ้าหากฉันเคยตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์เมื่อนานมาแล้ว หรือถ้าเหตุการณ์นั้นเกิดขึ้นนอกสหราชอาณาจักรล่ะ?

ไม่ว่าคุณจะเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์สมัยใหม่เมื่อนานแค่ไหนแล้ว หรือแม้ว่าคุณจะถูกเอารัดเอาเปรียบในประเทศอื่นแต่ปัจจุบันอยู่ในสหราชอาณาจักร คุณก็ยังสามารถเข้าร่วม NRM เพื่อขอความช่วยเหลือได้

Q หากได้รับผลการพิจารณาในเชิงลบ ฉันสามารถกลับเข้าสู่กระบวนการ NRM อีกครั้งได้หรือไม่

โดยทั่วไปคุณควรขอคำปรึกษากฎหมาย เว้นแต่จะมีหลักฐานใหม่ที่สำคัญปรากฏขึ้น ซึ่งในกรณีนั้นคดีอาจไม่ได้รับการพิจารณาใหม่ ทนายความสามารถให้คำแนะนำเกี่ยวกับแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดได้



คำถามที่พบบ่อย

Q จะทำอะไรถ้าฉันกลายเป็นคนไร้บ้าน หรือมีความเสี่ยงที่จะกลายเป็นคนไร้บ้าน?

ขึ้นอยู่กับสถานการณ์และผลการประเมิน NRM ของคุณ คุณอาจสามารถพักอาศัยในที่พักที่ปลอดภัย หรือสถานพักพิงที่มีบริการช่วยเหลือเพิ่มเติมได้ โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ผู้ให้ความช่วยเหลือของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม

Q พลเมืองอังกฤษสามารถเข้าร่วม NRM ได้หรือไม่?

ใช่แล้ว ผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์หรือการเป็นทาสในยุคปัจจุบันสามารถเข้าร่วม NRM ได้ トラาบใดที่พวกเขาจะยังอยู่ในสหราชอาณาจักร ไม่ว่าจะมีความเสี่ยงใดก็ตาม

Q การเข้าร่วม NRM จะส่งผลกระทบต่อสัญชาติอังกฤษของฉันหรือไม่?

ผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์หรือการเป็นทาสสมัยใหม่สามารถเข้าร่วมกระบวนการ NRM ได้ トラาบใดที่พวกเขาจะยังอยู่ในสหราชอาณาจักร โดยไม่คำนึงถึงสัญชาติหรือสถานะพลเมืองของพวกเขา หากคุณมีสัญชาติอังกฤษอยู่แล้วและกังวลว่าการเข้าร่วมกระบวนการ NRM อาจส่งผลกระทบต่อสัญชาติของคุณ โปรดปรึกษาผู้เชี่ยวชาญและขอคำแนะนำทางกฎหมาย

Q ถ้าฉันมีลูกล่ะ?

หากคุณมีบุตรอายุต่ำกว่า 18 ปี คุณยังสามารถเข้าร่วมโครงการ NRM ได้ ขึ้นอยู่กับสถานการณ์ของคุณ หน่วยงานคุ้มครองเด็กอาจติดต่อคุณ



รายละเอียดสำคัญสำหรับ NRM ของคุณ

โปรดเก็บรักษาหน้านี้ไว้ให้ดี เนื่องจากมีวันที่สำคัญและข้อมูลติดต่อที่เกี่ยวข้องกับใบสมัคร NRM ของคุณ

รายละเอียดของคุณ

ชื่อของคุณ

วันที่ยื่น NRM:

หมายเลขคดี/หมายเลขอ้างอิงของคุณ

องค์กรที่ยื่นใบสมัคร NRM ของคุณ

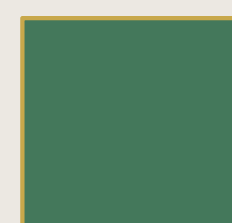
ชื่อบุคคล

รายละเอียดการติดต่อของพวกเขา

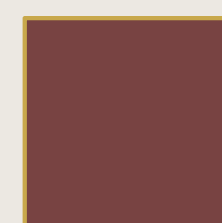
REASONABLE GROUNDS (RG) การตัดสินใจ

วันที่ได้รับคำตัดสิน

การตัดสินใจ



เชิงบวก

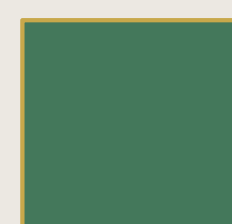


เชิงลบ

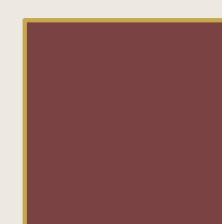
CONCLUSIVE GROUNDS (CG) การตัดสินใจ

วันที่ได้รับคำตัดสิน

การตัดสินใจ



เชิงบวก



เชิงลบ

ชื่อและข้อมูลติดต่อของนักสังคมสงเคราะห์ประจำ MSVCC ของคุณ

